

1894-04-24

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Camillus Nyrop

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):
Carl Jacobsens brevpapir

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Det kongelige Bibliotek

Emneord:
samlervirksomhed

DOKUMENTINDHOLD

Carl Jacobsen sender vigtige selvbiografiske oplysninger til Nyrop. Af brevet fremgår det, at det er helt tilfældigt, at Carl Jacobsen er blevet samler af skulptur. Oplysningerne skal bruges i Nyrops bog "Et Jubilæumsskrift".

TRANSSKRIFTION

Ny Carlsberg 24-4-94

Kjære Prof Nyrop

Hermed sender jeg Biographien tilbage med et Par Rettelser som i alt fald ikke forøje Linie antallet

1) Her vilde jeg gerne at der stod: Ny Carlsberg, som vel er det største Bygningsforetagende nogen Privatmand har udført her i Landet, stod desuagtet færdigt i 1883.

Jeg regner mig nemlig til langt mere Ære at have bygget Ny Carlsberg end hvad jeg ellers har gjort.

Ny Carlsberg er mit eget Værk, medens det meste Andet kun er udført for mine Penge af Folk som ere dygtigere end jeg.

2) Jeg synes det er bedre at nævne Nicolai Taarn end den ubetydelige Pavillon, som jeg ikke engang selv byggede, men købte færdig

3) Det er aldeles tilfældigt at jeg er bleven Samler af Billedhuggerarbeider. Jeg interesserer mig ligesaa meget for Malerkunst. Jeg begyndte jo ogsaa at samle, men da jeg saa at [på langs] Architecturen er mit særlige Kjælebarn

gode Malerier ikke vare til at faae for Guld, medens der var Mulighed for at faae Sculptur, slog jeg om til at samle Sculptur.

4) Da det var mig, som baade fødte Ideen og udførte den vil jeg gerne have Æren for Monumentet.

Indsamlingen indbragte "next to nothing" Jeg selv maaske tilstrækkeligt til Gitteret udenom.

Jeg bekostede hele Mindesmærket.

Endnu engang hjertelig Tak for Deres venlige Skildring.

Deres hengivne

Carl Jacobsen

I disse Aar (Begyndelsen af Halvfjerserne) havde Studiet af Bryggeriets chemiske og physiologiske Processer taget et stort Opsving.

Jeg tog derfor i 1875 Undervisning i Microscopi, indrettede et

microscopisk Bryggerilaboratorium og havde det Held at kunne engagere den lovende unge Hr. Emil Hansen til Forstander for dette og den mikroskopiske Undersøgelse indtraadte nu første her i Landet som den praktiske Basis for Gjæringen.

I September 1876 stiftede min Fader "Carlsbergfonden"

Da han en Aften i Mai samme Aar meddelte mig denne sin Plan, greb jeg den med Enthusiasme, og nævnede at der maaske kunne være Anledning til at gjøre Skridtet fuldt ud ved ogsaa at indlægge selve Bryggeriet under Fonden.

Han gik dog ikke dengang videre ind paa min Tanke, men han gjorde den dog endnu samme Aar til Virkelighed, rigtignok ikke paa den Maade som jeg kunde have tænkt mig.

Efter Carlsbergfondens Stiftelse raadede jeg Hr Emil Hansen, som nu havde taget Doctorgraden til at søge Plads ved det større videnskabelige Institut og jeg engagerede Prog. Grønlund til at forestaae Ny Carlsberg Bryggerilaboratorium i Hansens Sted.

Salget af bayersk Øl voxede i disse Aar i en overvældende Grad.

Mærkelig nok havde min Fader, som ellers særlig udmærkede sig baade ved stort Syn og ved Fremsyn paa Tingene, aldrig havt Øie for det saa at sige Naturnødvendige i denne Udvikling. Han havde altid meget uvilligt og meget nølende besluttet sig til Udvidelser af det gamle Carlsberg uagtet det viste sig at Øllageret

regelmæssigt slap op om Sommeren.

Jeg som havde levet mere i Udlandet og seet hvorledes det bayerske Øl stadig fortrængte alt Andet havde maaske lettere ved at forstaae at ogsaa Udbredelsen herhjemme ikke var en forbigaaende Tilfældighed, men en Factor som man nødvendigviis maatte regne med.

Paa dette Punkt saae vi ikke eens. Det var kun med den yderste Vanskelighed at jeg fik min Fader til at gaae med til de allernødtørftigste Udvidelser af Ny Carlsberg uagtet Byggecapitalen laa contant i Kassen. Tiden viste senere at det var mig der i dette Stykke havde Ret. Forbruget voxede idelig og det blev aldeles nødvendigt at bygge Nyt

Min Fader havde dengang den Idé at Ny Carlsberg, som i øvrigt var bygget med Forsæt saaledes at det kunde udvides til alle Sider, ikke maatte producere mere end 40000 Tdr.

Han fremkom da i Slutningen af 1879 med det Forslag at jeg skulde bygge for min egen Regning et nyt Bryggeri paa Bakkegaardens Grund som jeg just dengang havde købt

Dette nye Bryggeri skude jeg drive sammen med Ny Carlsberg som jeg

fremdeles skulde have til Lei.

Jeg greb strax dette Forslag med Glæde og gav mig endnu den samme Dag i Færd med at udkaste Planen og udarbejdede Tegningerne i Vinterens Løb.

I Marts 1880 begyndte Udgravningerne i April Murarbeidet og jeg byggede da i dette og de næst følgende Aar vistnok det største Bygningscomplex som nogen Privatmand her i Landet paa een Gang har bygget, det nuværende Ny Carlsberg.

II

Men som jeg var midt i Arbeidet fik min Fader pludseligt den Tanke at han selv vilde beholde "Mellembryggeriet" det første Ny Carlsberg og lægge det sammen med det til Carlsbergfonden skjænkede Ny Carlsberg.

Jeg fik Anviisning paa at bygge mit nye Ny Carlsberg saameget større, hvilket var saare uheldigt da det nye Bryggeri kun var bygget som Annex til det ældre Ny Carlsberg og derfor vanskeligt lod sig omdanne til et selvstændigt Hele

Jeg havde imidlertid intet Valg og drev Bryggeriarbeidet med al mulig Kraft.

Til October 1882 forlod jeg mit gamle Bryggeri, som min Fader nu udvidede meget stærkt til sig selv.

I 1883 var det nye Ny Carlsberg færdigt, men har siden stadig faaet nye Tilføielser og forbedringer

Carl Jacobsen

Ny Carlsberg

24-4-94

Kjære Mr. Prof. Nyrop.
Hermed sender jeg Nyspe-
ghien Tilbage med et
Par Rettelser, som ialt
gælder ikke frijsø Livet o.
Tallet.

1) Her vilde jeg gjerne at der
stod: Ny Carlsberg, som
er det største Nyprop-
fæstnings og Præstma,
har udført her i Landet,
stod dernæst færdigt 1883.

Jeg regner mig nemlig
til langt mere end at
have bygget Ny Carlsberg
end hvad jeg ellers har
gjort.

**CARL
JACOBSENS
BREVARKIV**

NY CARLSBERGFONDET

My Carlsberg is might & yet
Weak, unless that me &
And set him on a spirit
for mine Power of Body
now are dytiferous and 1/4.

2) Jy uppe det er bedre at
have Nikolai Pavn and
den altydelige Povlen,
som jg ellers enjoy selv
lykede, men lille family.

1/ Det er udeltelet tilfældigt
at jeg er blæst i landet
af Skilledtapperen her.
Jeg imidlertid har været i
næsten 100 år i landet
Jeg har været i 100 år i
landet, men da jeg var et

gode Mellemene i alle van de
at gave for Guld, viden
den van Mellemene for at
gave Guldet, dog sig om
de at saale Guldet.

4/ Is det men mig, som bærer
for den Ideen y af Hvide den
vel 44 pæren have Arer
for Mennesket.

Jordan being in the next
to nothing, for when
man is literally left his
present reason.

Jy velte bekante de helle
Middagmarkt.

Endorse on Gray ticket
by Tick for Jones ver.
by Schilding.

Dear Benjamin
Carl Jacobson

I

I mine Aar (Begyndelsen af Halvfjerseren)
havde Studiet af Bryggeriets che-
miske og physiologiske Processer
taget et stort Opprind.

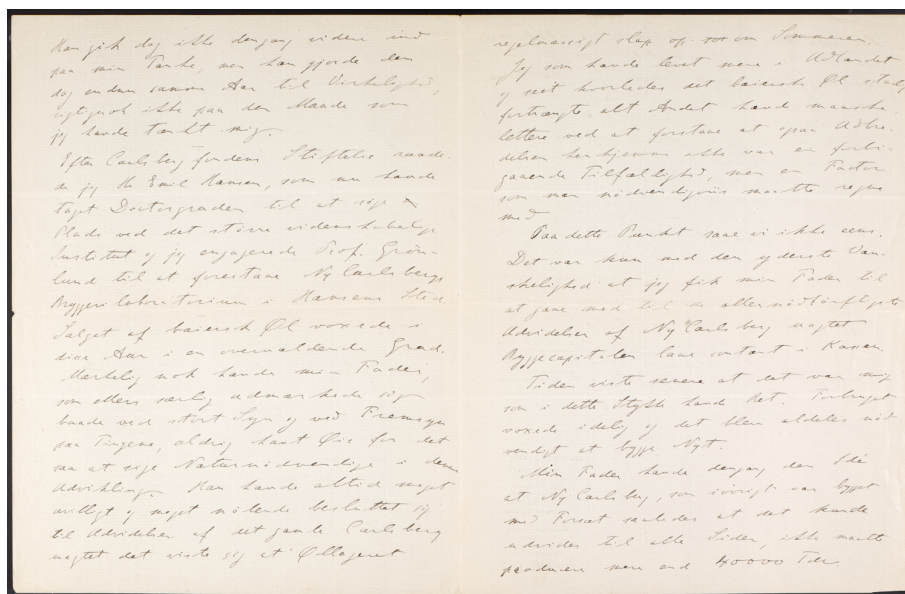
Jeg tog derfor i 1875 Undervisning i
Microscope, indrettede et microscopisk
Bryggerlaboratorium og havde det
held at kunne engage den lovede
unge Hr. Emil Hansen til Professor
for dette og den mikroskopiske Under-
visning indtraadte sin første Gang
her i Landet som den naturlige
Basis for Gjæringer.

I September 1876 stiftede min Peder
Carlsberg Fonden.

Da han en Aften i Mai samme Aar
meddelte mig denne sin Plan, greb
jeg den med Enthusiasme, og naar
at han der maaske kunde være Anled-
ning til at gøre Thvstet fuldt ud
ved ogsaa at indstille selve Bryggeriet
under Fonden.

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET



II

Nu som jeg var midt i Arbejdet fik min Fader pludseligt den Tank at han selv vilde beholde "Mellem-trykkeriet" det første Ny Carlsberg og lægge det sammen med det til Carlsberg fonden skjenkede Ny Carlsberg

Jeg fik Anvisning paa at bygge mit nye Ny Carlsberg saarjæt stjerne, hvilket var saare uheldigt da det nye trykkeri kun skulde bygges som Annex til det gamle Ny Carlsberg og derfor varskeligt lod sig omgaae til et selvstændigt Hæle

Jeg havde imidlertid i det Valg af den byggeplan det med et mangel Kraft.

Til October 1882 forlod jeg mit gamle trykkeri, som min Fader nu udrådte meget stærkt til sig selv.

I 1883 var det nye Ny Carlsberg færdigt, men har siden ^{stadig} faaet nye Tilføjelser og Forbedringer.

Han fremkom da i Slutningen af 1879 med
det Forslag at jeg skulde bygge for min
egen Regning et nyt Bryggeri paa Balløse.
den Grund som jeg just dengang havde
kjøbt.

Dette nye Bryggeri skulde jeg drive sam-
men med Ny Carlsberg som jeg fremdeles
skulde have til Leie.

Jeg greb strax dette Forslag med Glæde
og gav mig enden den samme Dag i Bred
med at udkarte Pladsen og udsætte
dele Tegningerne i Vinterens Løb.

I Marts 1880 begynte Udgravningerne
i April Murarbejdet og jeg byggede
da i dette og de næst følgende Aar
vistnok det største Bryggeris complex
som nogen Privatmand her i Landet
paa den Gang har bygget, det nuværende
Ny Carlsberg.

Grand Prix Paris 1889.
Kjöbenhavn 1888.
Paris 1887.
New Orleans 1886.
Antwerpen 1885.
Nizza 1884.
Højeste Udmærkelse:
Ny Carlsberg - Kjöbenhavn.
Telegram-Adresse:
NY CARLSBERG.
CARL JACOBSEN.